

Z1 NATURE

Manual de usuario
User's guide
Manuel d'utilisation
Bedienungsanleitung
Manuale per l'utente
Manual de instruções
Gebruik handmatig
Руководство
пользователя
Kullanma Kilavuzu
دليل المستخدم
用戶手冊



ZUMMO INNOVACIONES MECÁNICAS S.A., en su constante afán por mejorar sus productos, se reserva el derecho de modificar las máquinas sin previo aviso; por este motivo el presente libro de instrucciones puede omitir los últimos cambios efectuados.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Estimado cliente: Antes de usar su máquina exprimidora, por favor, lea atentamente el manual de instrucciones.
- La máquina no es apta para instalaciones en el exterior; no hay que exponerla a los rayos directos del sol, ni colocarla en lugares no protegidos de los agentes atmosféricos y en ambientes donde se utilicen chorros de agua para limpiar.
- Para evitar riesgos, toda reparación debe hacerse por personal técnico.
- Utilice siempre componentes Zummo. No manipule la máquina para hacerla funcionar sin alguno de los elementos de seguridad.
- No se acepta responsabilidad alguna si la razón del daño es el mal uso del aparato o el no haber seguido las instrucciones de este manual.
- Solicite el servicio de asistencia técnica a la empresa que le suministró la máquina; en caso de no localizarla, contacte con ZUMMO INNOVACIONES MECÁNICAS S.A. (datos en el apartado garantía).
- La máquina exprimidora ejerce una gran presión al exprimir; por esta razón, no introduzca nunca ni las manos ni objetos extraños en la zona de exprimido (Fig. 1).
- No se deje nunca flojas las tuercas de sujeción de las copas ni de la bandeja exprimidora; de lo contrario, podría ocasionar serios daños en la máquina (Fig. 2).
- Tenga especial cuidado con la cuchilla, podría cortarse al manipularla (Fig. 3).
- Antes de proceder a su limpieza o mantenimiento, desconecte siempre la máquina de la red eléctrica.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- El aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción. Los niños deberían estar supervisados para asegurar que no juegan con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y análogas, por ejemplo:
 - Áreas de cocina del personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Granjas.
 - Por sus huéspedes en hoteles, moteles y entornos de tipo residencial.
 - Alojamiento y entornos de tipo de habitaciones de hoteles.
- Tenga cuidado si se vierte líquido caliente en la exprimidora, ya que puede ser expulsado del aparato debido a una ebullición repentina.

Manual disponible en: <http://www.zummocorp.com/manuales/z1nature.pdf>

INDICE

1. DATOS TÉCNICOS	06
2. RESIDUOS Y RECICLABILIDAD	06
3. GARANTÍA	07
4. ACCESORIOS	08
5. FOTOS	180

MANUAL DE SERVICIO

6. FUNCIONES Y LIMPIEZA	10
6.1. PUESTA EN MARCHA.....	10
6.2. PARO.....	10
6.3. FUNCIÓN CONTADOR.....	11
6.4. FUNCIÓN MARCHA AUTOMÁTICA.....	11
6.5. STAND BY.....	11
6.6. LIMPIEZA.....	12
6.7. CONSEJOS DE UTILIZACIÓN.....	13
6.8. SISTEMAS DE SEGURIDAD.....	13

MANUAL DE MANTENIMIENTO

7. INSTALACIÓN, PROGRAMACIÓN Y MANTENIMIENTO	16
7.1. INSTALACIÓN.....	16
7.2. MANTENIMIENTO.....	17
7.3. LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS.....	17
7.4. LISTADO DE COMPONENTES.....	18

1. DATOS TÉCNICOS

CONSUMO (W)		165
CONSUMO STAND BY (W)		1.8
FRUTAS POR MINUTO		6.5
CAPACIDAD ALIMENTADOR		1kg
DIMENSIONES	ALTO (mm)	678
	ANCHO (mm)	340
	FONDO (mm)	387
LÍMITES AMBIENTALES	TEMPERATURA ENTRE	+5°C y +50°C
	HUMEDAD ENTRE	45% y 70%
TAMAÑO DE LA FRUTA Ø (mm)	COPA MEDIANA CON SUPLEMENTO (GOMA)	55-70
	COPA MEDIANA SIN SUPLEMENTO (GOMA)	63-75
	COPA GRANDE CON SUPLEMENTO (GOMA) *	65-80
	COPA GRANDE SIN SUPLEMENTO (GOMA) *	75-90
NIVEL DE PRESIÓN SONORA PONDERADA "A"		Inferior a 70 dB
PESO (kg.) (sin embalaje)		29.5
TENSIÓN Y FRECUENCIA	MOD. Z1A-N	230V-50Hz
	MOD. Z1B-N	220V-60Hz
	MOD. Z1C-N	110V-60Hz

* Accesorio no incluido de serie.

2. RESIDUOS Y RECICLABILIDAD

Equipos fuera de uso

Unión Europea



Este símbolo indica que los aparatos eléctricos y electrónicos que lo llevan no deben desecharse junto con la basura doméstica general. Si desea desechar este equipo, ¡no utilice el cubo de basura ordinario! Existe un sistema de recogida especial para estos productos.

Para obtener más información sobre el punto de recogida y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su servicio de recogida municipal, su gestor de residuos o el distribuidor que le haya vendido el producto.

Si desecha el producto adecuadamente, estará ayudando a preservar los recursos naturales (recuperación de materiales) y a prevenir los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud de las personas que podría provocar el tratamiento incorrecto del producto desechado.

La eliminación inadecuada de estos desechos puede suponer sanciones, de acuerdo con la legislación nacional.

Otros países no pertenecientes a la Unión Europea

Si desea desechar este producto, hágalo de conformidad con la legislación nacional vigente u otras normativas de su país para la gestión de residuos de equipos eléctricos y electrónicos usados.

Embalaje

Para su eliminación tenga en cuenta las normas locales de tratamiento de este tipo de residuos. Separe los distintos materiales de desperdicio del embalaje y entréguelos al centro de recogida selectiva de residuos más cercano.

3. GARANTIA

ZUMMO INNOVACIONES MECÁNICAS S.A., a través de su distribuidor oficial, garantiza sus máquinas por un período de 3 AÑOS o 100.000 ciclos de exprimido, que entrará en vigor a partir de la fecha de ENTREGA al distribuidor, de acuerdo a las siguientes condiciones:

Esta garantía cubre todo defecto de los materiales o fabricación.

Si la máquina muestra algún defecto durante su uso normal dentro del período de garantía, las piezas defectuosas serán reemplazadas sin cargo.

La garantía tendrá validez solamente cuando se presente la factura original de compra.

La reparación o sustitución de piezas durante el periodo de garantía, no implica una extensión de la fecha de finalización de esta.

Los repuestos originales ofrecen una garantía de 6 meses.

Esta garantía no cubre

Cualquier daño no causado directamente por defecto de fabricación o en los materiales.

Cualquier daño debido a una incorrecta instalación, abuso, uso indebido, alteración, accidente o negligencia.

El rayado de cualquiera de las piezas de plástico por utilizar elementos que puedan ocasionar rayado como los estropajos en la limpieza.

Mano de obra de reparaciones no incluida en esta garantía.

Cualquier daño causado por personal o materiales no autorizados.

Los defectos causados por desgaste de uso; en particular el siguiente componente:

- 1902005C-5 CARÁTULA COMPLETA Z1 FUMÉ
- 1902010B-5 PROTECCIÓN SUPERIOR Z1 FUMÉ
- 1903001B-1 BANDEJA EXPRIMIDO Z1 GP
- 1908014-1 SUPLEMENTO ELÁSTICO COPA MEDIANA (148mm)
- 1908015-1 SUPLEMENTO ELÁSTICO COPA GRANDE (174MM)
- 1909006B-1 CUCHILLA Z1 GP
- 1912007B SERIGRAFIA CPU Z1 NATURE

Asistencia técnica

Para cualquier consulta técnica, preferentemente debe ponerse en contacto con su distribuidor habitual, o puede dirigirse a Zummo a través de:

E-mail: customerservice@zummo.es

Tel.: 961.301.246

Fax: 961.301.250

Cualquier reparación durante el período de garantía, no autorizada por Zummo, causará automáticamente la anulación de esta.

4. ACCESORIOS

Según el tamaño de la fruta que se quiera exprimir, la máquina dispone de varios juegos de Copa y Bola a elegir:

- a. Copa y Bola de color gris oscuro, para frutas de diámetro entre 63-75 mm. Si desea exprimir frutas de diámetro 55-70 mm deberá colocar el suplemento elástico (Fig. 4).
- b. Copa y Bola de color gris claro, para frutas de diámetro 75-90 mm. Si desea exprimir frutas de diámetro 65-80 mm deberá colocar el suplemento elástico (Fig. 5). (*).
Modificar la posición del calibrador a la posición Ø90 (Fig. 6).

Siempre se utilizará la misma Cuchilla y Bandeja exprimido independientemente del juego de exprimido que se monte.

¡ATENCIÓN! No deben mezclarse elementos de distintos juegos.

(*). *No incluido de serie.*

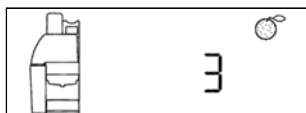
Manual de Servicio

6. FUNCIONES Y LIMPIEZA

- Se aconseja apagar la máquina con el interruptor general antes de iniciar las operaciones de limpieza.
- No lavar la máquina con chorros de agua directos y/o de alta presión.
- Recomendamos que se realice, al menos, una limpieza diaria de las piezas de la zona de exprimido (Copa, Bola, Bandeja exprimido, Filtro, Cuchilla y Carátula), siguiendo las instrucciones de limpieza.
- El producto que ofrece la maquina es zumo de cítrico con un pH 4,5, por lo que no es considerado un alimento potencialmente peligroso.

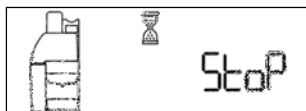
6.1. PUESTA EN MARCHA

- Según el tamaño de naranjas que vaya a exprimir debe elegir el tamaño de copa y bola, modificar la posición del calibrador (Figs. 6-7) y comprobar si es necesario añadir el suplemento de goma. Vea el capítulo ACCESORIOS.
- Coloque todas las piezas en su posición correcta. Ver **montaje** en capítulo LIMPIEZA MÁQUINA.
- Una vez conectada la máquina, el display muestra un número del **1** al **50** o la letra **C**. El número indica la cantidad de naranjas que se van a exprimir y la letra **C** significa que se exprimirá ininterrumpidamente durante 30 minutos aproximadamente.
- Según la cantidad de naranjas que usted desee exprimir, pulse intermitentemente el botón **SELECT**, el número que aparece en el visor irá aumentando del 1 al 50 y luego aparecerá la letra **C**. (1,2,3,48,49,50, C,1,2, 3...) Si por el contrario mantiene presionado **SELECT** durante más de 2 segundos, el número irá disminuyendo.
- Realice esta operación hasta que aparezca la cantidad deseada.
- Una vez seleccionada una cantidad y realice un exprimido, esta quedará memorizada aunque apague la máquina y no cambiará hasta que vuelva a hacer una nueva selección.
- Al pulsar el botón **ON** del panel, la máquina exprimirá el número de naranjas que muestra el display, indicando durante el proceso el nº de naranjas que le falta por exprimir. Si desea repetir la operación, basta con pulsar **ON**. Para detener el proceso pulsar el botón **STOP**.



6.2. PARO

Estando en marcha, pulse el botón de **Stop**. El display muestra un **Reloj y Stop** y la máquina se detiene cuando se terminan las dos mitades de la naranja y la copa llega a la vertical. Después el display muestra el número de la anterior selección.



6.3. FUNCIÓN CONTADOR

Si desea conocer el número total de **ciclos*** realizados, deberá, con la máquina parada y dispuesta, apretar el botón **STOP** y en el display se visualizará dicha cantidad durante unos segundos. Tenga en cuenta que de fábrica todas las máquinas salen con 100-125 ciclos debidos a las pruebas para el control de calidad.

**(Ciclo= maniobra completa de exprimido de una fruta)*



6.4. FUNCIÓN MARCHA AUTOMÁTICA

Apagar la máquina desde el interruptor de red.

Con la máquina apagada, pulsar STOP, mantener pulsado y accionar el interruptor de red, mantener pulsado durante cuatro segundos y aparecerá una pantalla con cuatro números.

Una vez conseguida esta pantalla buscar el número 4104, pulsando ON controlaremos los dos dígitos de la izquierda y pulsando SELECT los dos de la derecha, luego pulsar STOP (al pulsar STOP el display pasará a mostrar ----) y después apagar la máquina con el interruptor de red (si no se apaga la máquina, no se sale de esta pantalla).

Al volver a conectar la máquina, (se visualiza 1º la versión del programa y después el código 4104) la máquina comienza a trabajar cuando la fotocélula vea naranjas y debe continuar trabajando hasta que se acaben las naranjas o se pulse STOP.

- Si se para al terminarse las naranjas, bastará con volver a colocar naranjas en la rampa para volver a poner la máquina en funcionamiento.
- Si se pulsa STOP, se parará la máquina y se quedarán las naranjas en la rampa. Para volver a poner la máquina en marcha:
 - Retirar las naranjas de la rampa y volverlas a colocar o pulsar ON.

Importante mantener limpia la óptica de la fotocélula para asegurar la visión (Fig. 8).

PARA VOLVER A ACTIVAR LA FUNCIÓN NORMAL.

Repetir el proceso introduciendo el código 1001.

6.5. STAND BY

La máquina dispone de un sistema de consumo en espera que pasados 5 minutos se activa automáticamente. Cuando la máquina está en Stand-By, se apaga la luz del display y se desactivan todos los símbolos menos el de la máquina.

Para salir de esta situación hay que pulsar cualquiera de los tres botones de la placa.

Para desactivar el Stand By repetir el proceso del apartado 6.4. pero introduciendo 8024.

Para activar, repetir el proceso introduciendo el código 8023.

6.6. LIMPIEZA

Recomendamos una limpieza diaria de la zona de exprimido.

- Se recomienda parar la máquina presionando **Stop** antes de cualquier operación de limpieza de la máquina (nunca parar del interruptor principal), ya que de esta forma todas las piezas a limpiar se encontrarán situadas en una posición de fácil extracción y colocación. En caso de no seguir esta recomendación la máquina podría parar en una posición en la que le resultara difícil dicha operación lo que podría acarrear rotura de piezas por mala colocación de las mismas.
- Con la máquina parada siguiendo el proceso anterior **DESCONECTE LA MÁQUINA DEL INTERRUPTOR DE RED** (Fig. 9). El display del selector digital se apagará.
- Extraiga la **Protección superior** y la **Carátula** y límpiela con un paño húmedo bañado en una solución jabonosa neutra.
¡ATENCIÓN! No limpiarla NUNCA con productos que puedan rayarla.
- Extraiga primero la Cuchilla.
- Para sacar la Copa y la Cuchilla le aconsejamos que desenrosque ligeramente las tuercas de sujeción y apoyándose en ellas, tire hacia afuera; quedarán sueltas y podrá sacarlas con facilidad.
¡Importante, extraiga primero la Cuchilla! Tenga mucho cuidado ya que está muy afilada y podría cortarse (Fig. 3).
- La Bandeja filtro, la Bandeja exprimido y el Patín se extraen desenroscando la tuerca del eje de la Bandeja y tirando hacia afuera horizontalmente (Fig. 10). Si desea una limpieza exhaustiva, desenrosque también la **Bola** que está dentro de la **Bandeja exprimido** (Fig. 11); debajo de la Bola debe haber una arandela **¡tenga cuidado de no perderla!** Puede introducir estas piezas en el lavavajillas o limpiarlas manualmente.
- Lave la Cubeta, la Bandeja goteo y la Rejilla goteo.
- Limpie el frente de la máquina con la misma solución jabonosa.
- Limpie la rampa y la Teja alimentadora.

Nota:

En caso de avería por una limpieza inadecuada, se desestimará la garantía.

Montaje

Después de lavarlo todo, móntelo en el siguiente orden:

- 1 Enrosque la Bola en la Bandeja exprimido. Previamente observe que está la arandela y **¡APRIETE!** bien la Bola (Fig. 11).
- 2 Introduzca el Patín en el interior de la Bandeja. **Monte dicho conjunto por los dos ejes de la máquina simultáneamente** (Fig. 10). Atención para encarar el Patín con su eje, levante ligeramente de la pared del Patín. **¡Nunca ensamble el Patín sobre la Bandeja posteriormente!**
- 3 Coloque la Bandeja filtro y **APRIETE** bien la tuerca.
- 4 Coloque la Copa en el eje y **APRIETE** bien la tuerca.
- 5 Coloque la Cuchilla en el eje y **APRIETE** bien la tuerca de sujeción. **¡Tenga cuidado de no cortarse!**
- 6 Monte la Carátula introduciendo los dos enganches superiores por las ranuras, inserte primero el enganche derecho y luego el izquierdo. Cuando los coloque notará un pequeño click como que han encajado y la máquina estará lista (Fig. 12).
- 7 Coloque la Protección superior, la Bandeja goteo y la Cubeta.

Antes de volver a poner en funcionamiento la máquina, observe:

- Que las Bandejas y el Patín han quedado bien encajados y atornillados.
- Que las tuercas de la Copa y de la Cuchilla están bien apretadas (Fig. 2).
- Que el juego de Bola y Copa (mismo color) son los correctos.

En el caso de que el Patín, las Bandejas, la Bola, la Copa, o la Cuchilla no quedaran bien colocadas podrían ocurrir daños en dichas piezas e incluso en el interior de la máquina.

(Problemas no cubiertos por la garantía por ser fallos del operador)

Cuando la máquina esta lista para funcionar el display mostrará el número de naranjas que va a exprimir.

Nota:

Con el uso de la máquina puede que se produzca una pigmentación de color naranja en las partes de plástico que están en contacto con el zumo, esto es completamente normal y no supone problema higiénico ni afecta a las propiedades físicas del plástico.

La ref. **1003031A** Tuerca Z1, no se puede someter a más de 40°C, por este motivo no la lave nunca con agua caliente o lavavajillas, en caso de deformación por calor, se desestimará la garantía.

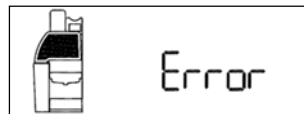
6.7. CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

- Compruebe que las naranjas entren bien en la Copa que elija para exprimir, pues si la Copa es demasiado pequeña, pellizcará la corteza y sacará aceite, en este caso el zumo tendrá sabor amargo.
- Para obtener la mayor cantidad de zumo posible, es conveniente que la Copa no sea mucho más grande que las naranjas que esté utilizando.
- Si la naranja tiene una corteza muy fina, para conseguir un mayor rendimiento le recomendamos que añada una arandela ref. V0227 debajo de la Bola.
- Cuando finalice la jornada apague la máquina utilizando el interruptor de red (Fig. 9).

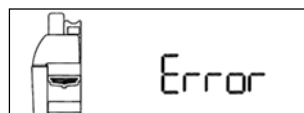
6.8. SISTEMAS DE SEGURIDAD

La máquina dispone de varios sistemas de seguridad:

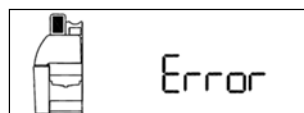
- 1 Si la Carátula no está montada correctamente, la máquina no funciona y el display muestra **Error**. La Carátula está sombreada y de forma intermitente.



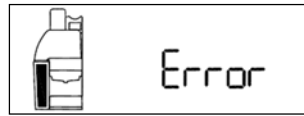
- 2 Si la Bandeja no está montada correctamente, la máquina no funciona y el display muestra **Error**. La bandeja está sombreada y de forma intermitente.



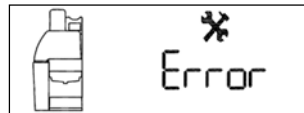
- 3 Si la Protección superior no está montada correctamente, la máquina no funciona y el display muestra **Error**. La Protección superior está sombreada y de forma intermitente.



- 4 Si la Cubeta no está montada correctamente, la máquina no funciona y el display muestra **Error**. La Cubeta está sombreada y de forma intermitente.



- 5 Si por algún motivo la máquina, estando en marcha, quedara bloqueada, automáticamente pasados unos segundos se pararía el motor y en el display se mostraría **Error** e Icono intermitentes, quedando a la espera de que se elimine la causa del bloqueo.



- 6 La máquina dispone de un sistema de protección térmica en el motor; gracias a éste, en caso de un recalentamiento, se detiene la máquina y en el display se muestra **Error** e **Icono Termómetro**. En tal caso, deberá esperar aproximadamente diez minutos para que baje la temperatura; entonces el display cambiará a posición normal. Verifique que las rejillas de aireación estén libres.



- 7 Si la máquina no muestra ningún mensaje en el display, será debido a falta de tensión. Compruebe que el interruptor de red esté accionado y que el fusible de seguridad de la base de red no esté fundido (Fig.13).

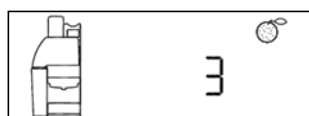
Manual de Mantenimiento

7. INSTALACIÓN, PROGRAMACIÓN Y MANTENIMIENTO

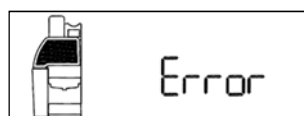
- La máquina debe conectarse obligatoriamente a tierra para evitar posibles descargas sobre personas o daños al equipo.
- El enchufe será de fácil acceso con la instalación terminada. No está admitido el uso de prolongadores, adaptadores ni tomas múltiples.

7.1. INSTALACIÓN

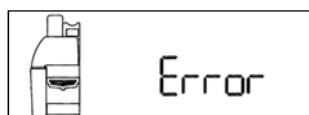
- ¡Atención! la máquina pesa 29.5 kg. Para trasladar la máquina, le aconsejamos que la cojan entre dos personas. La mejor forma de cogerla es sujetar con una mano, por debajo del trasero y la otra mano debajo de la Bandeja exprimido (Fig. 14).
- Coloque la máquina sobre una base suficientemente fuerte y estable.
- Asegúrese de que la tensión y frecuencia de la máquina coincide con su instalación eléctrica. Vea la placa de matrícula (Fig. 15).
- Utilice una base de enchufe provista de una eficaz toma de tierra protegida por un diferencial de 0,03A conecte a esta base sólo la máquina exprimidora. No la comparta con otros aparatos.
- Se recomienda que antes de poner en funcionamiento la máquina, se efectúe una limpieza de las piezas que van a estar en contacto con el zumo (Copa, Bandeja exprimido, Bola, Cuchilla, Bandeja filtro, Filtro y Carátula).
- Conecte el interruptor de red (Fig. 9 (I=On, O=Off)). Si no aparece ningún mensaje en pantalla, (Fig. 16) el motivo será falta de tensión; en este caso, deberá asegurarse de haber conectado el enchufe a una línea con tensión y que el interruptor de red esté accionado. Una vez subsanado este problema, aparecerá uno de estos mensajes:



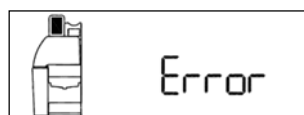
Disp. 1



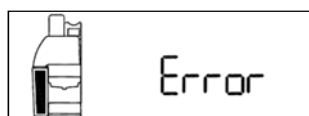
Disp. 2



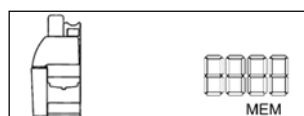
Disp. 3



Disp. 4



Disp. 5



Disp. 6

- a. Si aparece en pantalla el mensaje "3" o cualquier número (Disp. 1), la máquina está dispuesta con todo correcto y seleccionadas las naranjas a exprimir. En este caso ya puede poner en funcionamiento la máquina.
- b. Si aparece en pantalla el mensaje **Error** (Disp. 2), la máquina tiene la Carátula mal colocada, deberá colocarla correctamente.
- c. Si aparece en pantalla el mensaje **Error** (Disp. 3), la máquina tiene la Bandeja mal colocada, deberá colocarla hasta el fondo.
- d. Si aparece en pantalla el mensaje **Error** (Disp. 4), la máquina tiene la Protección superior mal colocada, deberá colocarla correctamente.
- e. Si aparece en pantalla el mensaje **Error** (Disp. 5), la máquina tiene la Cubeta mal colocada, deberá colocarla correctamente.
- f. Si aparece en pantalla el mensaje **Error MEM** (Disp. 6), la máquina tiene un error en la placa electrónica, en este caso deberá llamar al servicio técnico.

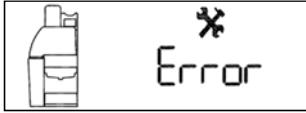
7.2. MANTENIMIENTO

El mantenimiento exterior de la máquina se limita a su limpieza.

Engrasar periódicamente el eje de la Teja alimentadora (Fig. 17). Utilice siempre grasa apta para uso alimentario.

En el interior de la máquina cada 50.000 ciclos se deben engrasar las guías, sustituir los muelles y realizar una limpieza exhaustiva.

7.3. LOCALIZACIÓN DE AVERIAS

Avería	Causa y/o solución
El display no se ilumina	Falta tensión eléctrica en la red. Fusible fundido (Fig. 13). Cable de red mal conectado. Accione el interruptor de red (Fig. 9). Humedad en placa electrónica. Proporcionar calor seco a la placa.
Aparece Error en el display	Carátula mal colocada (Fig. 12). Bandeja fuera de su sitio (Fig. 18). Protección superior mal colocada (Fig. 19). Cubeta mal colocada (Fig. 20). Error en la placa (Disp. 6). Sobrecalentamiento motor.
Aparece Error e Icono intermitente en el display.	Vea si está exprimiendo naranjas congeladas. Observe si se han amontonado cortezas en la Bandeja exprimido. Vea si se ha dejado la Bola desenroscada. Vea si las cortezas se quedan pegadas en el interior de la Copa. Compruebe que no ha montado Copa y Bola de diferentes tamaños. La corteza de la naranja es demasiado gruesa. Retire la arandela de debajo de la Bola. Para desbloquear la máquina utilizar una llave Allen de 3mm que encontrará a la derecha de la rejilla inferior de la máquina. Introducirla en el agujero del lateral derecho, y con la máquina desconectada, girar en sentido horario hasta subir la Copa y deshacer el bloqueo. ATENCIÓN: antes de conectar la máquina, asegúrese de que ha sacado la llave de su anclaje. 
Rotura del Patín	Se han soltado las gomas y se amontonan las cortezas en la Bandeja exprimido. Tuerca de la Copa mal apretada. La Bola de la Bandeja exprimido estaba suelta.
Las naranjas no quedan suficientemente exprimidas	La corteza de la naranja es demasiado fina; coloque como máximo una arandela.
La segunda mitad de la naranja se da la vuelta	Utilización de naranja muy pequeña para el juego de Copa y Bola utilizado. Montar el juego mediano o la Copa con el suplemento elástico. Comprobar las medidas de las naranjas en el calibrador.
La naranja rebota en la Copa y salta a la Cuchilla	Utilización de naranja muy grande para el juego de Copa y Bola utilizado. Montar el juego grande con el suplemento elástico. Comprobar las medidas de las naranjas en el calibrador.
La naranja salta de la Teja alimentadora	El eje de la Teja alimentadora está reseco; proceda a engrasarlo (Fig. 17).

Para cualquier consulta o petición de repuestos, deberá indicar modelo y número de matrícula de su máquina (Fig. 15).

7.4. LISTADO DE COMPONENTES

0508013	SOPORTE DE GOMA 85MM
1003031A	TUERCA Z1
1405022	BOLA GRANDE Z14
1405023	BOLA MEDIANA Z14
1902005C-5	CARÁTULA COMPLETA Z1 FUMÉ
1902007	RETENEDOR
1902010B-5	PROTECCIÓN SUPERIOR Z1 FUMÉ
1902016	CESTA Z1
1902019A	CALIBRADOR Z1 NATURE
1902020	TOPE RETENEDOR
1902023C-5	CARÁTULA COMPLETA Z1 FUMÉ CON RETENEDOR
1903001BR-1	BANDEJA EXPRIMIDO Z1 GP
1903002A-1	BANDEJA FILTRO Z1 GP
1903003A-1	FILTRO Z1 GP
1903005A-1	BANDEJA GOTEO Z1 GP
1903006A-1	REJILLA GOTEO Z1 GP
1903008A-1	CUBETA Z1 GP
1903008A-2	CUBETA Z1 BR

1903008A-3	CUBETA Z1 OR
1903008A-4	CUBETA Z1 BE
1904005B-1	PATIN Z1 GP
1908006	COPA GRANDE Z1
1908007	COPA MEDIANA Z1
1908012-2-18	CALIBRADOR COPA MEDIANA NATURE
1908013-2-18	CALIBRADOR COPA GRANDE NATURE
1908014-1	SUPLEMENTO ELÁSTICO COPA MEDIANA (148mm)
1908015-1	SUPLEMENTO ELÁSTICO COPA GRANDE (174mm)
1908020	KIT GRANDE Z1 NATURE
1909006B-1	CUCHILLA Z1 GP
1912007B	SERIGRAFIA CPU Z1 NATURE
I-912-M4X10	INOX. TORNILLO ALLEN M4X10 DIN-912
I-9021-M4	INOX. ARAND.PLANA ANCHA M4 DIN-9021
V0185	LLAVE ALLEN 3MM
V0227	ARANDELA SUPLEMENTO BOLA